

LETTER 326

1 1844-08-15
2 Monsieur le Supérieur du Pensionnat des Joséphites a Melle

L. st. J. M. J.

Mon cher fils

Si vous remettez votre départ au vendredi, le voyage offre moins d'inconvénients. Le dimanche suivant, je me rendrai à Melle; j'y assisterai à la retraite.

Dites à Mr Patrice qu'il sera utile qu'il ait une déclaration de notre part qu'il est membre de votre Institut et qu'il est envoyé en Angleterre pour affaires du dit Institut. Nous ferons légaliser notre signature par l'Evêque de Gand.

15 août

Tout à vous en N. S.

15 August 1844

To the Superior of the Josephite Boarding School at Melle.

Praised be Jesus, Mary and Joseph

My dear son,

If you delay your departure until Friday the trip will be less inconvenient. The next Sunday I will be at Melle to attend the retreat.

Tell Mr Patrice¹ that it would be useful if he had a declaration from us that he is a member of the Institute and that he has been sent to England on business for the Institute. We will have our signature legalised by the Bishop of Ghent.

15 August.

All yours in Our Lord.

LETTER NUMBER

¹ Mr Patrick McSwiney [51]